

4500 SERIES



Manual del Operador

El presente manual del operario incluye información para todos los modelos de la serie SC 4500 más algunas opciones y accesorios. Algunas ilustraciones e información podrían no aplicarse a su montacargas.

Usted es el componente principal.



New Bremen, Ohio 45869 USA PF14704-03 WEB

Printed in U.S.A.





ADVERTENCIA

La ley obliga a estar entrenado y certificado para operar este montacargas. (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Ud. o las personas cercanas podrían sufrir serias lesiones, o incluso la muerte si no usa este montacargas correctamente.

Lea y siga las advertencias e instrucciones de este Manual* y las del montacargas.

La cabeza, brazos, manos, piernas o pies fuera de la zona del operario pueden quedar atrapadas o aplastadas mientras el montacargas se desplaza. Permanezca dentro del área del operario **y detenga completamente el montacargas antes de bajarse del mismo.**

Una pasarela de carga puede moverse o caer mientras está sobre ella. O podría caer con el vehículo de un muelle. Las caidas desde los muelles o pasarelas de carga pueden producir lesiones graves o incluso la muerte. **No se desabroche el cinturón de seguridad, coja el volante con fuerza y apoye bien los pies si se produce una de estas situaciones.**

Cualquier objeto que golpeara o entrara en la zona del operario podría aplastarle o dejarle atrapado. **Mire hacia dónde va.**

Revise el montacargas antes de comenzar a trabajar y asegúrese de que funcione correctamente.

* Pueden obtenerse copias adicionales de este Manual del Operario y de las etiquetas de la carretilla en Crown Equipment Corporation, New Bremen, Ohio 45869 EE.UU.

Usted debe estar cualificado

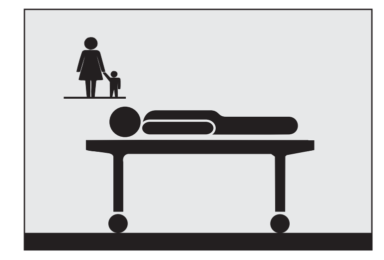


LA LEY OBLIGA A ESTAR CUALIFICADO Y CERTIFICADO

Las leyes Federales y Nacionales indican que solo sea permitido conducir los montacargas industriales a conductores debidamente adiestrados y que su jefe deberá entrenarle y certificar que usted está cualificado para conducir esta carretilla industrial autopropulsada. (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)



No conduzca este montacargas en su lugar de trabajo hasta que haya sido certificado por su jefe.

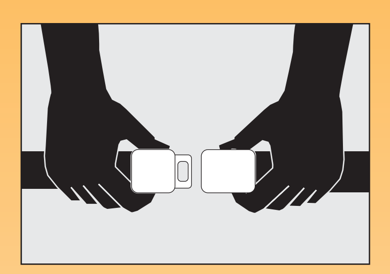


¡Podría morir o ser gravemente herido si no está apropiadamente adiestrado para trabajar con esta carretilla elevadora!

Tome precauciones



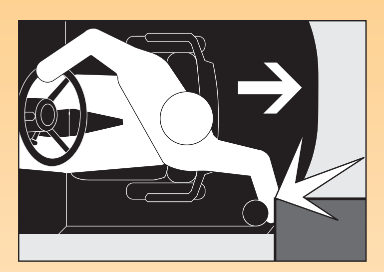
Conozca los peligros



USE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Una caída desde un montacargas puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- Abróchese el cinturón de seguridad y ajústelo correctamente antes de poner en marcha el montacargas. Manténgalo abrochado hasta que abandone el montacargas.
- Permanezca en el montacargas. No salte de un montacargas para conductor sentado que vuelve o que caiga. **Nota:** Esto no es como los montacargas de conductor de pie en donde se recomienda que el conductor salga del mismo en caso de estas emergencias.



CONDUZCA CUIDADOSAMENTE

- No saque nunca un pie, mano, la cabeza u otra parte de su cuerpo fuera del puesto de conducción, no importa lo lento que vaya el montacargas. Cualquier cosa atrapada entre el montacargas y un objeto fijo sería aplastada o incluso seccionada.
- Manténgase alejado de los bordes de muelles y pasarelas. Asegúrese de que las pasarelas están bien fijadas. Cerciórese de que las ruedas de los remolques están bien bloqueadas. Podría ser gravemente herido o morir si cae desde un muelle o una pasarela de carga.
- Conserve un pleno control sobre el montacargas en todo momento. Conduzca a una velocidad que le permita frenar a tiempo y de forma segura. Tenga especial cuidado sobre superficies desniveladas o resbaladizas. No conduzca sobre objetos situados sobre el suelo.



MIRE DONDE CONDUCE

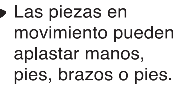
- Esté siempre alerta de la zona a su alrededor y observe por dónde está conduciendo. Podría ser aprisionado o aplastado por objetos que caigan o penetren en el puesto de conducción.
- Asegúrese de que ningún equipo añadido al montacargas (terminal, ventilador, tablillas, etc) bloquea su visión ni interfiere en el manejo seguro y eficiente de este montacargas.

Know the Hazards









EVITE CAIDAS Y VUELOCS

- Los vuelcos son accidentes de gravedad. Puede resultar aplastado o incluso morir en el intento de saltar de un montacargas que vuelca.
- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado, sujete el volante de dirección con firmeza, sujete los pies e inclínese en la dirección opuesta ala de la caída. Lo mejor para evitar lesiones es saber en todo momento dónde está y seguir las reglas de una operación segura del montacargas.
- Tenga mucho cuidado al trabajar en muelles, pasarelas y semi-remolques.
- Use la inclinación hacia delante sólo cuando tenga la carga en una estantería, apilada o cerca del suelo.
- Marche con la carga o las horquillas próximas al suelo y el mástil inclinado hacia atrás. Vigile la presencia de obstrucciones por las zonas altas.
- Realice todos los movimientos suavemente y a una velocidad que le permita reaccionar en caso de emergencia.
- Un montacargas descargado también puede volcar. Tenga el mismo cuidado cuando conduce un montacargas sin carga como cuando está cargado.

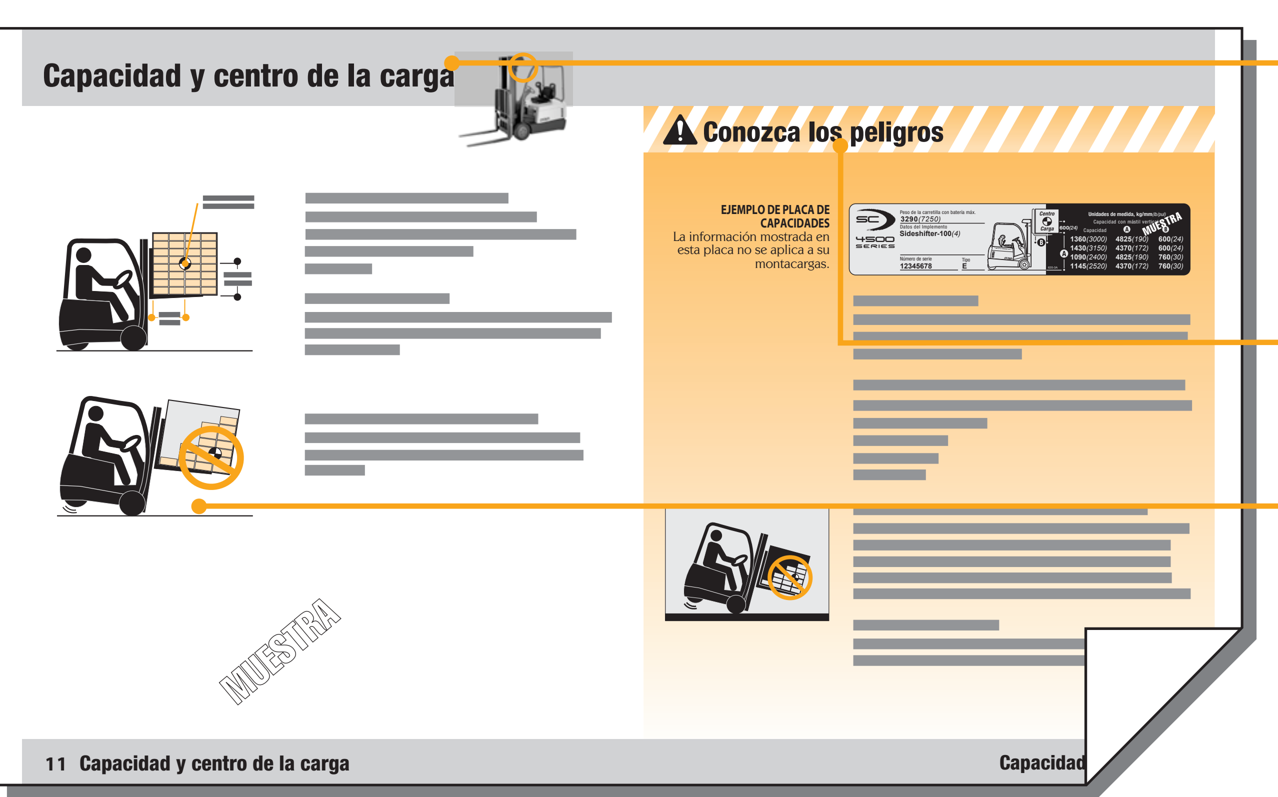
USE EL MONTACARGAS DE FORMA SEGURA

- Mantenga sus manos y pies lejos de todas las piezas en movimiento tales como mástiles, cadenas o ruedas. Verifique que la rejilla de apoyo de la carga se encuentra en posición y asegurada, si el montacargas dispone de esa opción.
- No permanezca nunca sobre o bajo las horquillas, ni permita que nadie permanezca por encima o debajo de ellas. El único medio de elevar a personas es mediante una plataforma aprobada. No permita nunca pasajeros sobre el montacargas. No existe ningún lugar seguro para ellos.
- Antes de abandonar el montacargas:
  - Pare la máquina por completo y baje las horquillas hasta el suelo.
  - Desconecte el montacargas con la llave de contacto o el desconectador de corriente.
  - Aplique el freno de estacionamiento.

Índice

¿Qué contiene para usted?

¿QUE CONTIENE PARA USTED?
Cuanto mejor entienda su carretilla y cómo manejarla mejor y más seguro conductor será usted. Aquí le damos algunas pautas de cómo usar este manual.



LOCALIZADORES RAPIDOS
Además de la página "Indice" usted puede usar los encabezamientos de las páginas para localizar las materias. Algunas páginas tienen un dibujo de la carretilla en una esquina mostrando los sujetos o funciones tratados en esta página.

"CONOZCA LOS PELIGROS"
Busque y lea estas frases especiales. Encontrará información relativa a riesgos para su seguridad y de cómo evitarlos.

DIBUJOS DE COMO HACERLO
En muchas páginas usted encontrará dibujos y textos que la ayudarán a comprender cómo usar su carretilla de forma segura y productiva.

Su montacargas de conductor sentado



MONTACARGAS DE CONDUCTOR SENTADO

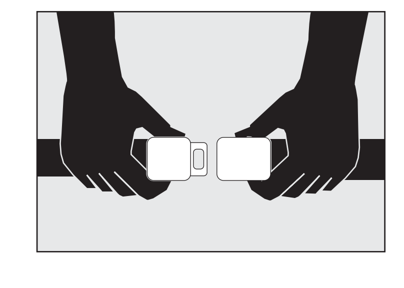
Su montacargas de conductor sentado sirve para levantar y apilar cargas. También está diseñado para desplazar cargas a largas distancias.

SU MONTACARGA DE CONDUCTOR SENTADO NO ES UN AUTOMOVIL

Con carga, puede pesar más que 3 automóviles, y las ruedas de dirección están en la parte posterior, no en la delantera.

FUNCIONAMIENTO DE LAS HORQUILLAS, ESTANDAR Y OPCIONAL

Las funciones estándar de la horquilla o hidráulicas son la Elevación y Bajada de las horquillas además de la inclinación del mástil. Los accesorios como el mando de desplazamiento lateral o pinza para cartón, son opcionales. Su empresa ha decidido qué características son necesarias para su lugar de trabajo y deberá adiestrarle de cómo usar su montacargas.





COMO CONDUCIR SU MONTACARGAS

Siéntese, abróchese el cinturón de seguridad y ajústeselo. Ajuste el asiento y el mando de dirección en las posiciones que más cómodas le resulten. Mantenga las manos en los controles y todo su cuerpo en el interior de la zona del operario. Mire en la dirección en la que se desplace.

DE UN DESCANSO A SU CUERPO

Tome la ventaja de una pausa de descanso. Bájese del montacargas y flexione sus brazos y piernas. Permanecer alerta le ayudará a ser un conductor mejor y más seguro.

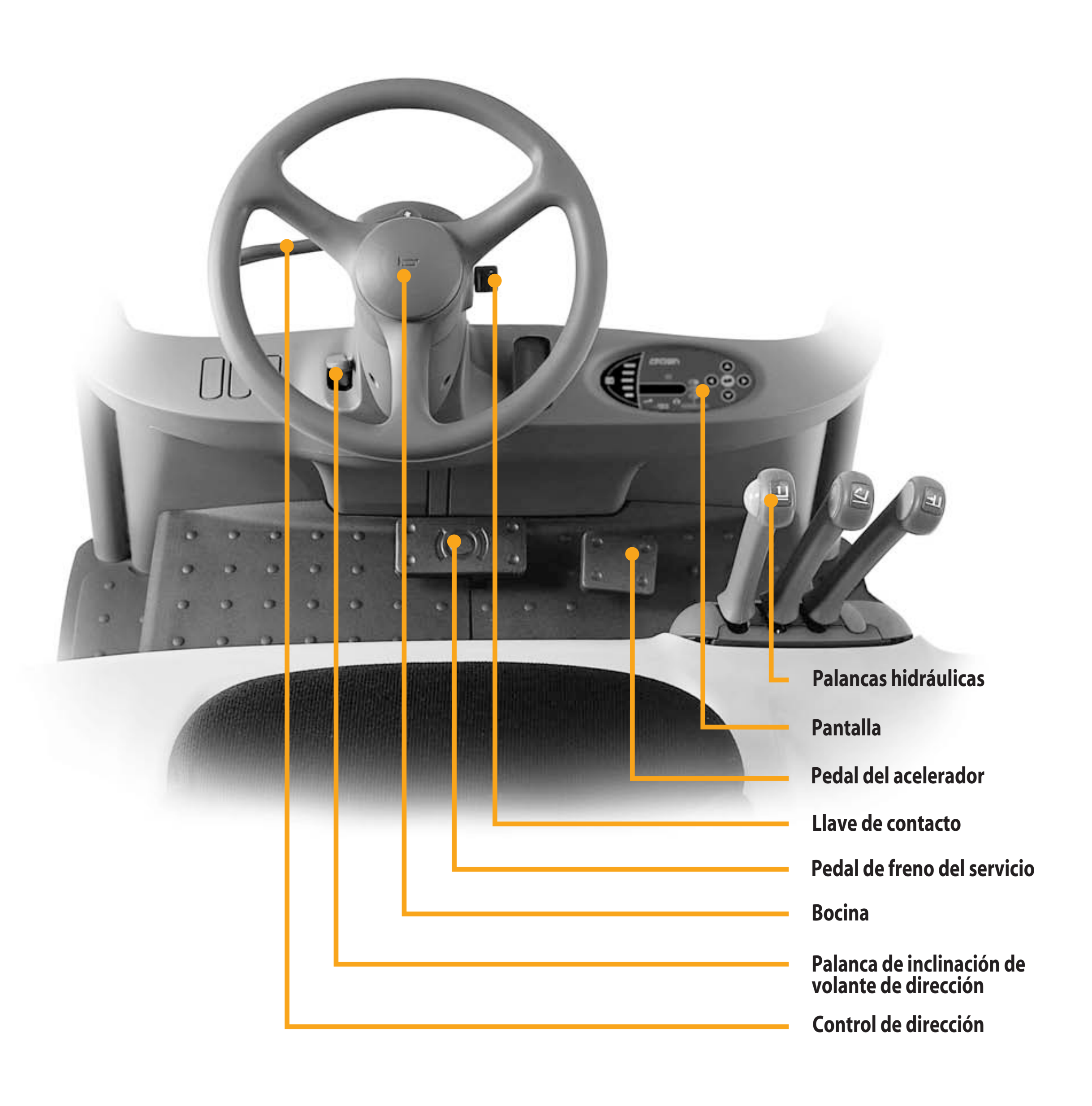
FABRICADO SEGUN NORMATIVAS

Su montacargas ha sido diseñado y construido siguiendo normas y pautas actualizadas de la industria y gubernamentales. Para más información, ver las siguientes:

- American National Standards (ANSI/ITSDF) B56.1
- Occupational Safety and Health Act (OSHA) §1910.178, Rev. 1999
- Underwriters Laboratory (UL) 583
- National Fire Prevention Association (NFPA) 505



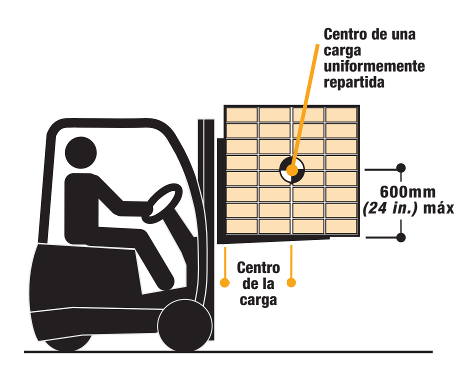
Partes del montacargas



Mástil de inclinación
Protección superior
Asiento
Cinturón de seguridad
Palanca de ajuste del asiento
Pestillo de la cubierta de la batería
Rejilla para apoyo de la carga
Unidad motriz
Desconexión de la batería
Batería
Ruedas motrices
Horquillas
Ruedas directrices

Capacidad y centro de la carga



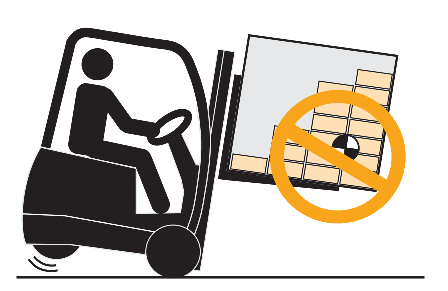


¿CUAL ES LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS?

Capacidad corresponde a la carga (incluyendo la paleta o contenedor) que puede ser elevada a una cierta altura con un determinado centro de carga. Vea la placa de capacidades de su montacargas. Asegúrese de las unidades de medida que utiliza.

¿QUE SIGNIFICA CENTRO DE LA CARGA?

Centro de la carga es la distancia medida desde la rejilla de apoyo de la carga o la cara frontal de las horquillas hasta el centro de una carga que esté distribuida uniformemente.



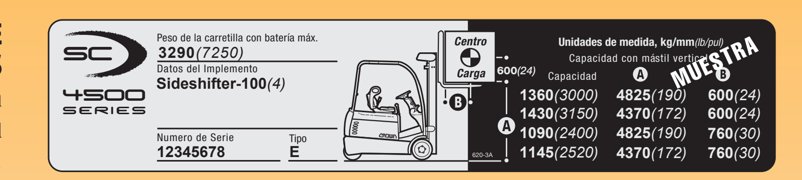
LAS CARGAS DEBEN ESTAR DISTRIBUIDAS UNIFORMEMENTE

Su montacargas puede volcar hacia delante, si la carga es desplazada hacia el frente o hacia el lateral de una paleta o contenedor.

Conozca los peligros

EJEMPLO DE PLACA DE CAPACIDADES

La información mostrada en esta placa no se aplica a su montacargas.



CONOZCA SU CARGA

No supere la capacidad mostrada en la placa de capacidades del montacargas. Tenga cuidado cuando maneje cargas más largas, altas o anchas de lo normal. No maneje cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS PUEDE CAUSAR UN ACCIDENTE

Conozca la capacidad de su montacargas que se muestra en su placa de capacidades. Asegúrese de las unidades de medida que utiliza. Ponga especial atención a:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de elevación
- Posición del mástil.



CENTRE LA CARGA

Su montacargas podría volcar si la carga es desplazada hacia el frente o a un lateral de una paleta o contenedor. Asegúrese de que su carga está uniformemente distribuida y centrada sobre las horquillas.

LOS MOVIMIENTOS HIDRAULICOS PUEDEN AFECTAR A LA ESTABILIDAD DEL MONTACARGAS

Las capacidades que aparecen en la placa de capacidades son con el mástil en vertical. Tenga mucho más cuidado cuando incline la carga. (Esto se aplica también a otros accesorios o equipos adicionales que pudiera tener el montacargas, tales como mando de desplazamiento lateral, pinzas para cartón, equilibrador, etc).

Placa de capacidades

INFORMACION DE LA PLACA DE CAPADIDADES

- La placa de capacidades se encuentra en la guarda superior. Contiene:
- Número de serie del montacargas
- Información sobre capacidad (peso, centro de la carga y altura de elevación)
- Tipo de montacargas (Indicación de protección contra incendio)
- Peso del montacargas con batería (sin incluir la carga)
- Información del accesorio (si lo tuviera)

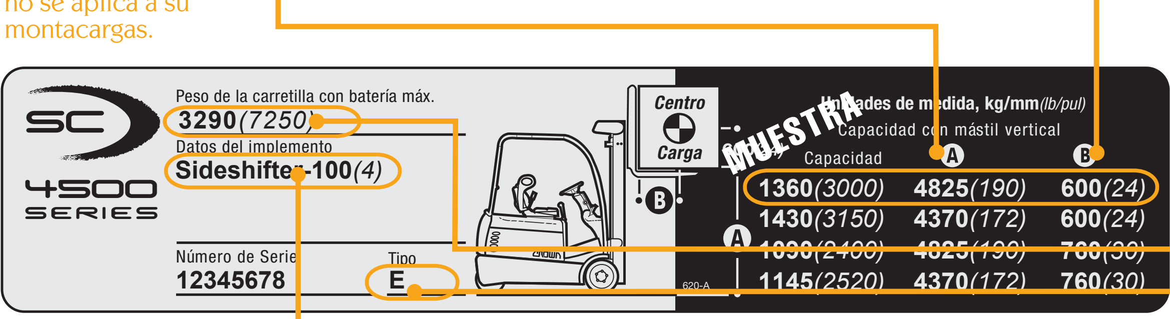
LECTURA DE LA PLACA DE CAPACIDADES

La capacidad puede reducirse según aumenta la altura de elevación (A).
Por ejemplo: Por ejemplo, en la placa de muestra 1405 kg (3100 lb) pueden ser elevados a 4370 mm (172 pul.). Pero por encima de 4370 (172), a 4825 (190) la capacidad se reduce de 1405 (3100) a 1360 (3000).

La capacidad de carga se reduce también si aumenta el centro de la carga (B).
Por ejemplo: En la placa de muestra 1405 kg (3100 lb) pueden ser elevados si el centro de la carga es 600 mm (24 pul.). Pero si el centro de la carga se aumenta a 760 mm (30 pul.), la capacidad se reduce de 1405 (3100) a 1145 (2520).

Precaución: No se puede aumentar la capacidad si el centro de la carga es inferior al especificado en la placa de capacidades.

PLACA DE CAPACIDADES (EJEMPLO)
La información mostrada en esta placa no se aplica a su montacargas.



Nota: La ANSI/ITSDF B56.1 exige que todos los datos sean dados primero en unidades métricas y después en unidades USA.

OTRAS ALTURAS DE ELEVACION Y CENTROS DE LA CARGA
Póngase en contacto con Crown para obtener detalles sobre alturas de elevación y centros de la carga no mostrados en su placa de capacidades.

⚠ Conozca los peligros

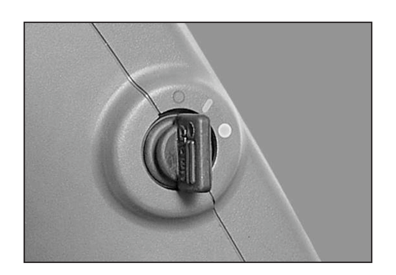
PESO DEL MONTACARGAS
Algunos muelles de carga, pasarelas, montacargas o suelos poseen una capacidad limitada. Compruebe el peso de su montacargas en su placa de capacidades. Recuerde añadir el peso de la carga que está manejando sobre las horquillas. Asegúrese de las unidades de medida que utiliza.

TIPO DE MONTACARGAS
Algunos tipos de montacargas no son permitidos en zonas donde existe riesgo de incendios. Vigile las zonas clasificadas. Por ejemplo: No deberá ser conducida un montacargas de las clases E o ES en una zona restringida a montacargas EE o EX.

DATOS DE LOS ACCESORIOS
Si un accesorio de su montacargas no coincide con lo especificado en su placa de capacidades, no trabaje con ella. Su placa de capacidades pudiera ser incorrecta. Informe del problema a su supervisor.

Conexión y desconexión de corriente





LLAVE DE CONTACTO

- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta TEST (punto amarillo). Asegúrese de que la alarma del freno de estacionamiento funciona.
- Suelte la llave para que vuelva a ON (punto verde).
- Gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición OFF (punto rojo) para desconectar el montacargas. Cuando salga del montacargas deje siempre la llave en la posición OFF.

COMENZAR A DESPLAZARSE DESPUÉS DE ARRANCAR:

- Coloque el control de dirección en posición neutral.
- Pise con firmeza el pedal del freno de servicio y luego suéltelo.

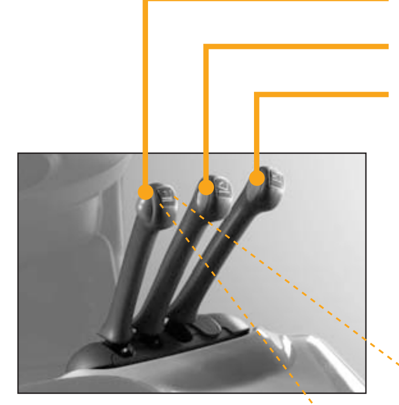


DESCONECTOR

Tire del conector de la batería hacia arriba para desconectar la batería y cortar la alimentación del montacargas.

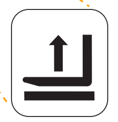
Utilice el desconector para apagar el montacargas cuando no funcione bien. No use el montacargas si no funciona correctamente. Informe del problema a su supervisor.

Elevación/Descenso, Inclinación y Accesorios



OPERACIÓN DE PALANCA HIDRÁULICA

Tire de la palanca hacia usted, alejándola del mástil y se producirá la acción mostrada por el símbolo sobre el pomo de control. Empuje la palanca hacia el mástil y obtendrá la acción contraria.
Cuanto más desplace la palanca desde la posición neutral más rápida será la acción.



Por ejemplo: Tire de la palanca Elevación/descenso hacia usted para elevar las horquillas, tal como muestra el símbolo. Empuje la palanca alejándola de usted para bajar las horquillas.

Nota: El lado izquierdo de cada palanca presenta una forma diferente, para ayudarle a identificarlas por el tacto.

⚠ Conozca los peligros

LOS MOVIMIENTOS HIDRAULICOS PUEDEN AFECTAR A LA ESTABILIDAD DEL MONTACARGAS

Las capacidades mostradas en la placa de capacidades son para cargas centradas y niveladas. Tenga mucho más cuidado cuando incline la carga. (Esto se aplica también a otros accesorios o equipos adicionales que pudiera tener el montacargas, tales como mando de desplazamiento lateral, pinzas para cartón, equilibrador, etc).

Pantalla



NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA
Las barras verdes muestran la cantidad de carga restante. Si parpadea la luz amarilla, cambie o recargue la batería.

PANTALLA DE MENSAJES
Muestra información del montacargas como por ejemplo: horas de servicio, códigos de eventos e instrucciones, carga de la batería y otra información.

LUZ DE RETENEDORES DE LA BATERÍA (OPCIÓN)
Si el retenedor de la batería no está montado correctamente se encenderá una luz. (aparece PUERTA BATERÍA ABIERTA)

BOTONES DE SERVICIO Y DE OPCIONES
Véanse las instrucciones del manual de servicio.

AJUSTE DEL RENDIMIENTO
Indica el nivel de funcionamiento del montacargas programado por la compañía.

LUZ DE EVENTO (CORREGIBLE POR EL OPERARIO)
Cuando se detecta un evento que puede ser corregido por el operador se enciende una luz amarilla. Consulte las instrucciones en la pantalla de mensajes.

LUZ DE SERVICIO (SERVICIO NECESARIO)
Cuando se detecta un evento que precisa servicio se enciende una luz amarilla. Contacte con su supervisor o con el departamento de servicio.

Frenado



FRENO DE ESTACIONAMIENTO
El freno de estacionamiento se pone automáticamente cuando se detiene el montacargas.

Intente no aparcar en rampas. Pero si no tiene otra opción, calce las ruedas del montacargas.

Intente no aparcar en rampas. Pero si no tiene otra opción, calce las ruedas del montacargas.

Conozca los peligros



ASEGURESE DE QUE FUNCIONAN SUS FRENOS
Compruebe los frenos de su montacargas al iniciar su jornada de trabajo. Conozca la distancia que transcurre hasta parar antes de iniciar la conducción.

Si la distancia de detección es demasiado grande hasta detenerse de forma segura, no conduzca el montacargas. Informe del problema a su supervisor.

INTENTE NO APARCAR EN RAMPAS
Si se ve obligado a aparcar el montacargas en una rampa, calce las ruedas.

Marcha y parada por contramarcha

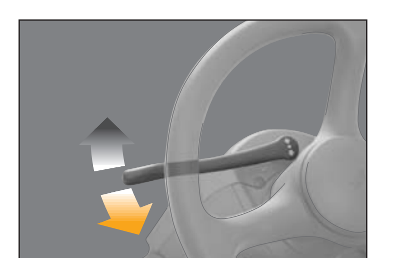


ANTES DE CONDUCIR

Ajuste el asiento y el mando de dirección en las posiciones que más cómodas le resulten.
Abróchese el cinturón de seguridad y ajústeselo.

COMENZAR A DESPLAZARSE DESPUÉS DE ARRANCAR:

- Coloque el control de dirección en posición neutral.
- Pise con firmeza el pedal del freno de servicio y luego suéltelo.

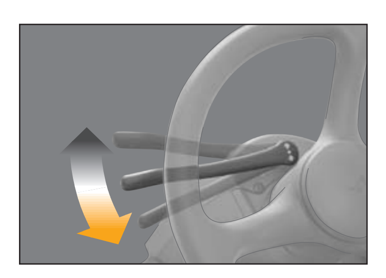


DIRECCIÓN Y VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO

Mueva el control de dirección alejándolo de usted, hacia el mástil para desplazarse con las horquillas por delante. Mueva el control de dirección hacia usted, alejándolo del mástil para desplazarse con la unidad motriz por delante (con las horquillas hacia atrás).
Use el acelerador situado en el piso para controlar la velocidad de desplazamiento.

Si el montacargas no se mueve, consulte la pantalla de mensajes.

- VOLVER A NEUTRAL significa que el control de dirección se ha de poner en posición neutral.
- PISAR PEDAL FRENO significa que se ha de pisar firmemente el pedal del freno para quitar el freno de estacionamiento



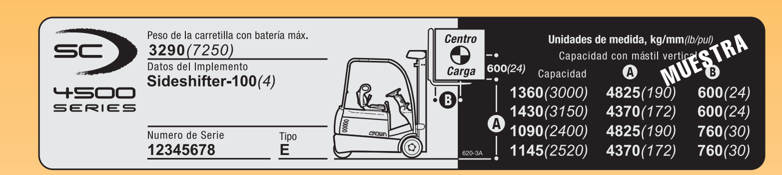
CONTRAMARCHA

La contramarcha es otra manera de desacelerar o parar el montacargas.
Mientras el montacargas se mueve, en cualquier dirección, seleccione la dirección opuesta. Utilice el acelerador para controlar la rapidez con la que reduce la velocidad. La contramarcha no detiene el montacargas con tanta rapidez como lo hace el freno de pie.
Esto no ocasionará ningún deterioro del montacargas.

Conozca los peligros

EJEMPLO DE PLACA DE CAPACIDADES

La información mostrada en esta placa no se aplica a su montacargas.



CONOZCA SU CARGA

No supere la capacidad mostrada en la placa de capacidades del montacargas. Tenga cuidado cuando maneje cargas más largas, altas o anchas de lo normal. No maneje cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS PUEDE CAUSAR UN ACCIDENTE

Conozca la capacidad de su montacargas que se muestra en su placa de capacidades. Asegúrese de las unidades de medida que utiliza. Ponga especial atención a:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de elevación
- Posición del mástil.



CENTRE LA CARGA

Su montacargas podría volcar si la carga es desplazada hacia el frente o a un lateral de una paleta o contenedor. Asegúrese de que su carga está uniformemente distribuida y centrada sobre las horquillas.

LOS MOVIMIENTOS HIDRAULICOS PUEDEN AFECTAR A LA ESTABILIDAD DEL MONTACARGAS

Las capacidades que aparecen en la placa de capacidades son con el mástil en vertical. Tenga mucho más cuidado cuando incline la carga. (Esto se aplica también a otros accesorios o equipos adicionales que pudiera tener el montacargas, tales como mando de desplazamiento lateral, pinzas para cartón, equilibrador, etc).

Comprobaciones diarias de seguridad



COMPRUEBE EL MONTACARGAS ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Debe cerciorarse de que su montacargas es seguro para ser utilizado.

1. **Circule alrededor del montacargas y compruebe lo siguiente.**
   - Compruebe que la batería está cargada y los tapones de ventilación están en su posición. Revise el nivel de agua semanalmente. No utilice una llama abierta para revisar la batería.
   - Inspeccione los cables y conectores de la batería en busca de posibles daños o corrosión.
   - Cerciórese de que los retenedores de la batería están debidamente instalados.
   - Compruebe si las ruedas están en buen estado.
   - Compruebe si ambas horquillas están seguras y sin doblar, y que no están agrietadas o severamente desgastadas.
   - Compruebe si existen deterioros en todas cadenas de elevación.
   - Verifique que la rejilla de apoyo de la carga se encuentra en posición y asegurada, si el montacargas dispone de esa opción.
   - Mire bajo el montacargas por si existen huellas de fugas.
   - Inspeccione el posible desgaste en el cinturón de seguridad.
   - Gire la llave hasta ON. Consulte la pantalla.
   - Pruebe la bocina.
   - Asegúrese de que puede leer la placa de capacidades.

2. **Haga una prueba de conducción en una zona no congestionada.**
   - Ajuste el asiento y el mando de dirección en las posiciones que más cómodas le resulten.
   - Abróchese el cinturón de seguridad.
   - Compruebe todas las funciones hidráulicas.
   - Compruebe que la dirección es fácil y suave.
   - Conduzca lentamente el montacargas en ambas direcciones.
   - Conduzca a plena velocidad en ambas direcciones, adelante y atrás.
   - Compruebe los frenos y la distancia de frenada por contramarcha en marcha adelante y atrás. El tamaño de la carga y las condiciones del suelo pueden afectar a estas distancias.
   - Conozca la distancia que transcurre hasta parar antes de iniciar la conducción. Si la distancia de frenada es demasiado grande hasta detenerse de forma segura, no conduzca el montacargas.

Si algo no pareciera estar correcto, no conduzca el montacargas. Informe del problema a su supervisor.

Usted puede obtener formularios de listas de comprobación de su distribuidor Crown (referencia OF-3772). Usando apropiadamente estas listas, puede alertar al personal de servicio de la necesidad de realizar reparaciones.

Sea un conductor seguro



Usted es el componente principal.

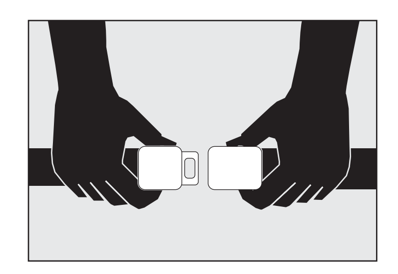


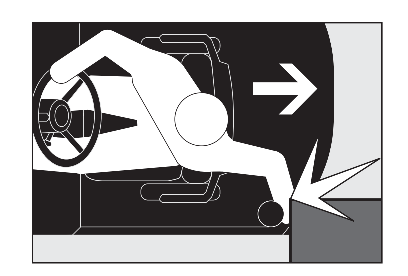
ASEGURESE DE ESTAR LISTO PARA CONDUCIR

- No use este montacargas a menos que esté debidamente adiestrado y designado para ello.
- Asegúrese de haber comprendido de cómo funciona su montacargas, y los riesgos que contrae con él. No conduzca el montacargas si tiene alguna duda al respecto.
- Conozca la capacidad de carga de su montacargas (peso de la carga, centro de la carga y altura de elevación). Asegúrese de las unidades de medida que utiliza.
- No está permitido el uso de algunos montacargas en zonas donde exista algún riesgo de incendio. Asegúrese de que su montacargas dispone del tipo de protección de incendio para esa zona.
- Asegúrese de que sus manos y calzado están limpios y secos y que su ropa es adecuada para el trabajo.

ASEGURESE DE QUE EL MONTACARGAS ESTE LISTA

- Inspeccione su montacargas antes de usarlo (ver páginas 21 y 22). Si no trabaja correctamente o algo está roto o deteriorado, informe del problema a su superior. No use el montacargas.
- En una zona abierta, compruebe los frenos y la contramarcha. Haga la comprobación primero a baja velocidad y después más rápido. Determine la distancia de frenada antes de empezar a trabajar.







CONDUZCA CAUTELOSAMENTE Y ESTE ALERTA

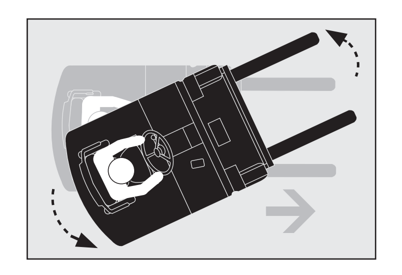
- Abróchese el cinturón de seguridad y ajústeselo.
- No saque nunca una brazo u otra parte de su cuerpo fuera del puesto de conducción, no importa lo lento que vaya el montacargas. Un pié o una mano atrapada entre el montacargas y un objeto fijo serían aplastados o incluso seccionados.
- Mantenga las manos sobre los controles y los pies sobre los pedales.
- Marche en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad. Mire hacia donde circula y desacelere en las zonas congestionadas.
- Circule lento sobre suelos húmedos o deslizantes. No circule sobre objetos situados en el suelo.
- Circule con las horquillas cerca del suelo y el mástil inclinado hacia atrás. Coloque la carga apoyada sobre la rejilla (o a la cara vertical de las horquillas).
- Mire hacia el recorrido que va a seguir cuando cambie de sentido de marcha.
- Compruebe que dispone de suficiente espacio para circular y girar. Tenga cuidado con los objetos elevados.
- Reduzca la velocidad al realizar giros.
- Evite el movimiento brusco de los controles. Aprenda a utilizarlos suavemente y de una manera moderada y uniforme.
- Compruebe los espacios disponibles antes de subir o bajar las horquillas o la carga.
- Tenga un especial cuidado cuando conduzca el montacargas por una zona donde exista riesgo de caída de objetos.

Continúa en la página siguiente...

Sea un conductor seguro
(continuación)





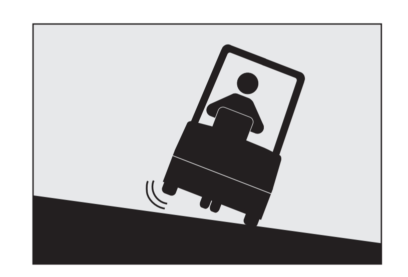


VIGILE LA PRESENCIA DE OTRAS PERSONAS

- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Use la bocina cuando llegue a un cruce peatonal o una intersección.
- Tenga cuidado de no atrapar o aplastar a nadie. *Por ejemplo: Jamás conduzca hacia nadie que permanezca delante de un objeto fijo.*
- Vigile la oscilación de la unidad motriz.
- No permita nunca pasajeros en su montacargas.
- Mantenga a otras personas lejos del montacargas cuando esté trabajando con ella.
- No permita nunca a nadie permanecer sobre o bajo la carga o las horquillas.
- No permita que nadie maneje su montacargas a menos que esté adiestrado y autorizado para hacerlo.
- No suba a nadie en las horquillas a menos que use una plataforma aprobada. Aún así, extreme las precauciones.
  - Use una plataforma fijada de manera segura.
  - Asegúrese de que el mecanismo de elevación está funcionando apropiadamente.
  - Tenga la rejilla de apoyo de la carga en posición vertical (no la incline nunca cuando esté elevada
  - Asegúrese de que el montacargas está en posición neutral de marcha y con los frenos aplicados.
  - Suba y baje lentamente.
  - Vigile la presencia de obstrucciones por las zonas altas.
  - Asegúrese de que puede ver y escuchar a la persona que está siendo elevada.
  - No transporte nunca a nadie sobre la plataforma de un lugar a otro.







EVITE CAIDAS Y VUELOCS

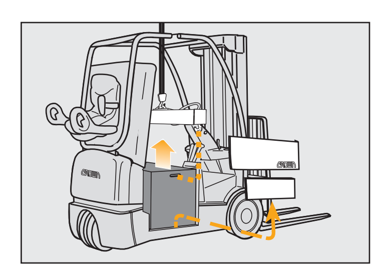
- Permanezca en el montacargas. No salte de un montacargas para conductor sentado en movimiento o caída.
- Manténgase alejado de los bordes de muelles y pasarelas.
- Cerciórese de que las pasarelas y muelles están bien asegurados. Asegúrese de que las ruedas de los semi-remolques están bloqueadas o que el remolque está acoplado al muelle. Verifique las capacidades. Asegúrese de que su montacargas, incluida la carga, no es excesivamente pesado para la resistencia del pavimento por donde tiene que conducir.
- Asegúrese de que la carga que está manejando es estable. Separe las horquillas tanto como sea posible y centre la carga. Inserte tanto como pueda las horquillas bajo la carga. Tenga especial cuidado con cargas demasiado largas, altas o anchas. Estas cargas son más inestables.
- Use la inclinación hacia delante sólo cuando tenga la carga en una estantería, apilada o cerca del suelo. Use una mínima inclinación de horquillas para tomar o dejar la carga. Cuando eleve o baje la carga fuera de una estantería o una pila de mercancía mantenga vertical la rejilla de apoyo o ligeramente inclinada hacia atrás.
- Cuando maneje cargas en pendientes o rampas conduzca con las horquillas orientadas hacia la parte más alta de la inclinación. Sin carga, conduzca con las horquillas dirigidas hacia la parte más baja. Reduzca la velocidad y no gire mientras permanezca en la pendiente.

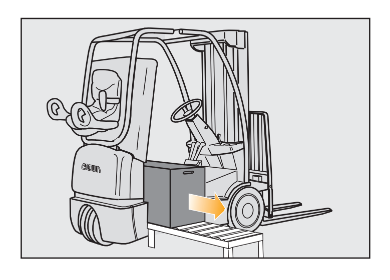
CUANDO DEJE SU MONTACARGAS

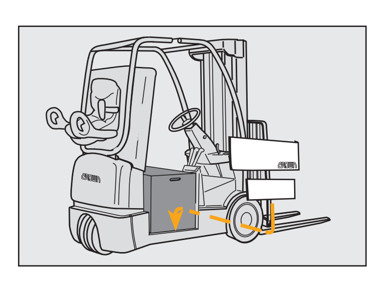
- Pare completamente el montacargas antes de bajarse de él.
- Baje las horquillas al suelo. Gire el interruptor de llave a la posición OFF o desconecte la batería. Aplique el freno de estacionamiento.
- Evite aparcar en rampa. Pero si debe hacerlo, calce las ruedas del montacargas.

Mantenimiento de la batería









CUANDO INSTALE O CAMBIE LA BATERIA

- Gire la llave de contacto hasta la posición OFF y compruebe que todos los controles están en posición neutral. Desconecte la batería. Incline el volante de dirección hacia arriba y levante la cubierta de la batería. Extraiga la cubierta lateral completa o el retenedor corto de la batería.
- Cerciórese de que usa una batería de las correctas dimensiones y peso. No trabaje nunca con un montacargas que tenga instalado una batería de dimensiones o peso inferiores a los correctos.
- Si usa un soporte de rodillo para instalar o desmontar la batería, asegúrese de que éste es de la misma altura que los rodillos del compartimiento de la batería del montacargas. Asegúrese de que el soporte de rodillos es al menos de igual tamaño que la batería.
- No deje que un objeto metálico toque el borde superior de la batería. Podría causar chispas o deteriorar la batería. Use un aislador (como madera) cuando sea necesario.
- Use una barra de separación apropiada para mover la batería hasta o desde el compartimento o soporte de la batería. Ajuste los ganchos de la barra espaciadora para adaptarlos a la batería.

DESPUES DE INSTALAR LA BATERIA

- Vuelva a colocar la cubierta lateral completa o el retenedor corto de la batería.
- Baje y bloquee la cubierta de la batería.
- Conecte la batería.
- Vuelva a colocar el volante de dirección en una posición que le resulte cómoda. Gire la llave de contacto a ON y compruebe el funcionamiento del montacargas.

Conozca los peligros

⚠ PELIGRO



Las baterías producen gas explosivo
No fumar, usar llama ni crear arco o chispas cerca de esta batería. Ventilar bien en áreas cerradas y cuando se esté cargando.

Las baterías contienen **Acido Sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evitar el contacto con los ojos, piel o ropa. En caso de contacto, lavar inmediatamente con agua. Acudir al médico si entra en los ojos

107

⚠ ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería:
000 mm *(00.00 pul.)* de anchura
000 mm *(00.00 pul.)* de longitud
Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.
Use batería clasificada U.L. Tipo EO.

LAS BATERÍAS DEL MONTACARGAS PUEDEN SER PELIGROSAS

La batería de su montacargas produce vapores que pueden explotar. También contiene ácidos que pueden quemar o desfigurarle.

- No instale, desmonte, cargue o repare la batería de su montacargas si no está formado y autorizado para realizarlo.
- No fume ni use una llama abierta próxima a la batería.
- Su empresa deberá proporcionarle una zona donde sea seguro trabajar con las baterías. Use esta zona para todos los trabajos con las baterías.
- Use equipamiento protector, como por ejemplo guantes, protección ocular, delantales, etc. cuando trabaje con las baterías.

EL RETENEDOR DE LA BATERÍA DEBE ESTAR COLOCADO CORRECTAMENTE

La batería podría caer en el caso de que el retenedor no estuviera colocado. Compruebe que el retenedor está colocado correctamente y que la cubierta de la batería está asegurada.

EL TAMAÑO Y EL PESO DE LA BATERÍA SON IMPORTANTES

Cerciórese de que usa una batería de las correctas dimensiones y peso. No trabaje nunca con un montacargas que tenga instalado una batería de dimensiones o peso inferiores a los correctos.

ANTES DE CARGAR LA BATERÍA

- Observe si los elementos de la batería están rellenados a su nivel correcto. No use nunca una llama abierta para comprobar las baterías.
- Asegúrese de que el cargador es del mismo voltaje y amperaje que su batería. Lea las instrucciones del cargador de baterías.
- Cerciórese de que el cargador está en OFF antes de conectar la batería al cargador. Si no lo hiciera así, una chispa podría hacer que explosionase la batería. Asegúrese también de que la llave de contacto del montacargas se encuentra en la posición OFF y que todos los controles están en la posición neutral.

Notas

Etiquetas de advertencia



ADVERTENCIA



La ley obliga a estar entrenado y certificado para operar este montacargas. (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Ud. o las personas cercanas podrían sufrir serias lesiones, o incluso la muerte si no usa esta carretilla correctamente.

Deberá obedecer todas las advertencias e instrucciones en el Manual del Operario y en la carretilla.



Evite quedar aplastado. Mantenga la cabeza, brazos, manos, pies y piernas dentro de la zona del operario. **Pare la carretilla completamente antes de salirse.**



Las caídas de los muelles pueden causar lesiones graves o incluso la muerte. **Mantenga abrochado el cinturón de seguridad, sujétese y agárrese a los pies en estas emergencias.**



Puede quedar atrapado o aplastado por los objetos que entren o salgan por la zona del operario. **Vigile por donde va.**

Revise la carretilla antes de comenzar a trabajar, compruebe que está en buen orden para trabajar.

* Se pueden pedir Copias adicionales del Manual del Operario y Etiquetas para la Carretilla a:
Crown Equipment Corp.
New Bremen, OH 45869

262

WARNING

Los pasajeros podrían sufrir graves heridas. No existe un lugar seguro en el que puedan viajar.

No llevar pasajeros

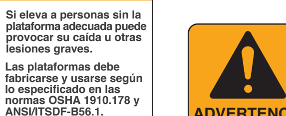
LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE SU MONTACARGAS SON MUY IMPORTANTES

Lea y obedezca todas ellas para protegerse usted y a los demás.

ADVERTENCIA

Si eleva a personas sin la plataforma adecuada puede provocar su caída u otras lesiones graves.

Las plataformas debe fabricarse y usarse según lo especificado en las normas OSHA 1910.178 y ANSI/ITSDF-B56.1.







ADVERTENCIA

Aléjese de las piezas en movimiento.
Las piezas en movimiento pueden aplastar manos, pies, brazos o pies.





ADVERTENCIA

Si inclina el mástil hacia delante cuando las horquillas están elevadas y cargadas puede hacer que el montacargas vuelque provocando lesiones graves o la muerte.

No incline la carga elevada hacia delante a menos que se encuentre sobre una estantería.



ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería:
000 mm *(00.00 pul.)* de anchura
000 mm *(00.00 pul.)* de longitud
Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.
Use batería clasificada U.L. Tipo EO.





ADVERTENCIA

Puede volcar el montacargas si gira con demasiada brusquedad para las condiciones que le rodean. No se arriesge a sufrir lesiones o la muerte.
Reduzca la velocidad al realizar giros.



Abróchese el cinturón de seguridad



PELIGRO



En caso de vuelco

Siga estas instrucciones:



¡No salte!



Sujétese fuerte



Sujétese los pies

ADVERTENCIA



La caída de objetos o la bajada de horquillas puede provocar lesiones graves o la muerte.
Jamás permanezca debajo de las horquillas.
Mientras se realizan las operaciones de servicio, bloquee las horquillas para que no caigan.

ADVERTENCIA

Permanecer de pie o subirse en las horquillas puede dar lugar a una caída. Puede resultar gravemente herido o incluso morir.

Jamás permanezca de pie o se suba en las horquillas por ninguna razón.

PELIGRO



Las baterías producen gas explosivo
No fumar, usar llama ni crear arco o chispas cerca de esta batería. Ventilar bien en áreas cerradas y cuando se esté cargando.

Las baterías contienen **Acido Sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evitar el contacto con los ojos, piel o ropa. En caso de contacto, lavar inmediatamente con agua. Acudir al médico si entra en los ojos.

20